

Romantic Opera in a distorting mirror parody: from the history of comic Wagnerian ..... 75

Natela I. Enukidze (Moscow) — PhD in History of Arts, Associate Professor of Music History Chair, the Dean of the History, Theory and Composition Department at the Russian Gnessins Academy of Music, senior researcher at the State Institute for Art Studies.

E-mail: telemuh@mail.ru

The article is devoted to the little-known phenomenon in Russian science — Wagner-parodies in the European culture of XIX–XX centuries. The first part contains a sketch review of selected samples — cartoons, caricatures, vocal and instrumental treatments, as well as theatrical performances, including a parody by I.N. Nestroy «Tannhäuser». In the second part, performances from modern theatrical practice — «Tannhäuser in 80 minutes» and «Ring in one evening» — were briefly analyzed.

*Keywords:* Opera, parody, travesty, «Tannhäuser», «Tannhäuser und die Prügelei auf Wartburg», «Ring of the Nibelung», «Ring in one evening», Richard Wagner, Vicco von Bülow (Loriot), Johann Nepomuk Nestroy, Karl Binder, Hermann Volheim.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Алпатова А.С. Пародия и игра как основные принципы выражения комического // Сознание и подсознание в искусстве и науке: сборник материалов конференции. М.: Изд-во Московского гуманитарного университета, 2015. 225 с.
2. Вагнер Р. Моя жизнь. М., 2003. 896 с.
3. Вановская О. «Тангейзер» и «Веселые нибелунги»: творчество Рихарда Вагнера в зеркале австрийского музыкального театра. Дипломная работа. РАМ им. Гнесиных, 2013. 212 с.
4. Ницше Ф. Несвоевременные размышления: «Рихард Вагнер в Байрейте» [Электронный ресурс]. URL: <http://nietzsche.ru/works/main-works/vagner-bauret/> (дата обращения: 15.10.2018).
5. Arnold G. Vorwort // Binder K. Tannhäuser und Die Keilerei auf der Wartburg / ed. G. Arnold. London, Josef Weinberger. 1975. 141 s.
6. Eger Manfred. Richard Wagner in Parodie und Karikatur // Müller Ulrich, Wapnewski Peter (Hrsg.): Richard-Wagner-Handbuch Kröner, Stuttgart, 1986.
7. Grand-Carteret John. Richard Wagner en caricatures: 130 reproductions de caricatures françaises, allemandes, anglaises, italiennes, portraits: autographes (lettre et musique) dessins originaux de J. Blass, Moloch et Tiret-Bognet. Paris, 1892. 336 s.
8. Kreowski E., Fuchs E. Richard Wagner in der Karikatur. Berlin: B. Beher's Verlag, 1907. 208 s.
9. Loriot. Kleiner Opernführer. Zürich, 2008. 192 s.
10. Schneider Andrea. Die parodierten musikdramen Richard Wagners/ Geschichte und Dokumentation Wagnerscher Opemparodien im deutschsprachigen Raum von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum Ende des Ersten Weltkrieges. Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades an der philosophischen Fakultät der Universität Salzburg. Salzburg, 1990.

#### REFERENCES

1. Alpatova A.S. Parodiya i igra kak osnovnye printsipy vyrazheniya komicheskogo [Parody and play as the basic principles of comic expression] // Soznanie i podsoznanie

v iskusstve i nauke: sbornik materialov konferentsii [Consciousness and subconsciousness in art and science: conference proceedings]. M.: Izd-vo Moskovskogo gumanitarnogo universiteta [Moscow: Publishing house of Moscow humanitarian University], 2015. 225 p.

2. Vagner R. Moya zhizn [My life]. M.: ЭКСМО [Moscow: Publishing house «Eksmo»], 2003. 896 p.

3. Vanovskaya O. «Tangeyzer» i «Veselye nibelungi»: tvorchestvo Rikharda Vagnera v zerkale avstriyskogo muzykalnogo teatra [«Tannhäuser» and the «Merry Nibelungs»: Richard Wagner's work in the mirror of the Austrian musical theatre]. Diplomnaya rabota. RAM im. Gnesinykh [Moscow: Gnessin Russian Academy of Music], 2013. 212 p.

4. Nitshe F. Nesvoevremennye razmyshleniya [Untimely reflections]: «Rikhard Vagner v Bayreyte» [«Richard Wagner in Bayreuth»]. Elektronnyi resurs [Electronic resource]: <http://nietzsche.ru/works/main-works/vagner-bauret/> (data obrashcheniia [accessed date]: 15.10.2018).

5. Arnold G. Vorwort [Preface] // Binder K. Tannhäuser und Die Keilerei auf der Wartburg [Tannhäuser and the brawl at the Wartburg] / ed. G. Arnold. London, Josef Weinberger. 1975. 141 p.

6. Eger Manfred. Richard Wagner in Parodie und Karikatur [Richard Wagner in parody and cartoon]// Müller Ulrich, Wapnewski Peter (Hrsg.): Richard-Wagner-Handbuch Kröner, Stuttgart [Richard-Wagner-Manual Kröner, Stuttgart], 1986.

7. Grand-Carteret John. Richard Wagner en caricatures: 130 reproductions de caricatures françaises, allemandes, anglaises, italiennes, portraits: autographes (lettre et musique) dessins originaux de J. Blass, Moloch et Tiret-Boguet [Richard Wagner in caricatures: 130 reproductions of French, German, English and Italian caricatures, portraits: autographs (letter and music) original drawings by J. Blass, Moloch and Dash-Boguet]. Paris, 1892. 336 p.

8. Kreowski E., Fuchs E. Richard Wagner in der Karikatur [Richard Wagner in the cartoon]. Berlin: B. Behr's Verlag, 1907. 208 p.

9. Loriot. Kleiner Opernführer [Small Opera Guide]. Zürich, 2008. 192 p.

10. Schneider Andrea. Die parodierten musikdramen Richard Wagners. Geschichte und Dokumentation Wagnerscher Opemparodien im deutschsprachigen Raum von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum Ende des Ersten Weltkrieges [The parodied musical dramas of Richard Wagner. History and documentation of Wagnerian Opemparodia in the German-speaking region of the mid-19th century. It was built in the 19th century until the end of the first World War]. Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades an der philosophischen Fakultät der Universität Salzburg [Doctoral thesis for obtaining a doctorate at the Faculty of philosophy of the University of Salzburg]. Salzburg, 1990.

\*\*\*

*Енукидзе Н.И.* Романтическая опера в кривом зеркале пародии: из истории комической вагнерианы // Ученые записки Российской академии музыки имени Гнесиных. 2018. № 4. С. 75–85

*Enukidze N.I.* Romantic Opera in a distorting mirror parody: from the history of comic Wagnerian // Scholarly Papers of Russian Gnesins Academy of Music. 2018. № 4. P. 75–85